

# Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

## 1 листопада 2020 – 21-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 4 November 1, 2020 – 21st Sunday after Pentecost – Tone 4

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* <b>LIVE STREAM</b> * For Parishioners & Benefactors
<b>Понеділок, 2 листопада</b>		
8:00AM	† Богдан Корженювський (ж. Катря Коваль з род.)	† Bohdan Korzeniowski (Katria Kowal & Fam)
<b>Вівторок, 3 листопада</b>		
8:00AM	† Андрійко Біланюк (ж. Олег і Зіня Стецик)	† Andrijko Bilaniuk (Oleh & Zinia Stecyk)
<b>Середа, 4 листопада</b>		
8:00AM	† Євгенія, Богдан, Олена, Володимир і Світлана (ж. Іван Шпук)	† Evhenia, Bohdan, Olena, Volodymyr & Svitlana (Ivan Spuk)
<b>Четвер, 5 листопада – Св. апостола Якова</b>		
8:00AM	Особливе намірення	
<b>П'ятниця, 6 листопада</b>		
8:00AM	† Дмитро, Марія і Петро (ж. Наталя Швайка)	† Dmytro, Maria and Petro (Natalka Shwayka)
<b>Субота, 7 листопада</b>		
8:30AM	† Володимир і Емілія Бачинський (ж. Таня Кейс)	† Volodymyr & Emilia Bachynsky (Tanya Keis)
<b>Неділя, 8 листопада – 22-а неділя по Зісланні Св. Духа</b>		
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* <b>LIVE STREAM</b> * For Parishioners & Benefactors

*We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:*  
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

*Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: [www.HolyTrinityNY.org](http://www.HolyTrinityNY.org)*

*Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.*

*Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, \* WEARING OF MASKS \*, venerating icons, crosses, etc. **without touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons.** If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.*

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:**

**Epistle – Gal 2:6-20**

**Gospel – Luke 8:5-15**

**NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:**

**Epistle – Gal 6:11-18**

**Gospel – Luke 16:19-31**

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week in memory of † Maria and Michael Uhryn (by B. & M.Uhryn).

**WEDDING CONGRATULATIONS:** Please keep them in your prayers. Congratulations!

- May God bless **Larissa J. Martin** and **Danylo J. Maczaj**, who were married on Oct. 30, in Bethlehem, PA.
- May God bless **Lydia Mulyk** and **Gordon Culver**, who were married on Oct. 31, in our Church.

**RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN** – Monday, Nov. 2 at 4:30PM – preparation classes for First Confession and Solemn Communion. We also continue Religious education for Children in primary grades. Contact Fr. Ivan for info.

**SETON HALL UNIVERSITY LECTURE:** Fr. Ivan Kaszacak and Mr. Anatolii Babynskyi will be featured at a Program of Catholic Studies symposium entitled "Freedom and Dialogue: The Trajectory of the Ukrainian Church", which will take place on Thursday, Nov. 5 at 1PM via Zoom (Meeting ID: 932 0753 0620, Passcode: 7uwq38). This is open to the public – all are welcome to participate.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS** – Thursday, Nov. 5 at 6PM in the Church undercroft. All are welcome!

**PASTORAL COUNCIL MEETING:** Tuesday, Nov. 10 at 6PM in the undercroft. Parishioners are always invited.

## Праведний Митрополит Андрей

1-го листопада 1944 р. відійшов до вічності Митрополит Андрей Шептицький. За словами Патріярха Святослава, «Митр. Андрей був тою особою, з якого виходив дивний мир, мир серед війни. І це відчували всі. Не залежно від того, до якої вони церкви, релігії чи народу належали. Він був дверима до вічності й знаком присутності Бога серед своїх людей як святий великий чоловік. Він був тим храмом Святого Духа, в якому Господь Бог спочивав, через якого благословляв свій народ і скеровував до нього слова Життя Вічного... Ми знаємо, що він сьогодні стоїть перед Божим престолом. Він сьогодні молиться за свій народ і за свою Церкву, для якої віддав усе своє життя».



### Молитва за Прославу Праведного Митрополита Андрея

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі. Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів“, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

### ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

**Наша Церква офіційно відкрита!** Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі **\*НОСІННЯ МАСОК\***, підтримання соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуємо вас повідомляти.

**Слово БОЖЕ на сьогодні:**

**Апостол – Гал. 2, 6-20**

**Євангеліє – Лк. 8, 5-15**

**Слово БОЖЕ на наступну неділю:**

**Апостол – Гал. 6, 11-18**

**Євангеліє – Лк. 16, 19-31**

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – в пам'ять † Марії і Михайла Угрин (ж. Б. і М. Угрин).

**ВІТАЄМО НОВИХ ПОДРУЖЖА:** Моліться за них!

- Нехай Бог благословить Ларису Мартин і Данила Мачая, які були одружені 30 жовтня.
- Нехай Бог благословить Лідію Мулик і Гордона Колвера, які були одружені 31 жовтня.

**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ** – У координації з церковними властями ми будемо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

**РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ** – в понеділок, 2 листопада о год. 4:30 по пол. – підготовка до Першої Сповіді і Урочистого св. Причастя, а також катехизація для дітей шкільного віку.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ** – у четвер, 5 листопада о год. 6-й веч. в Церковній залі.

**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** – у вівторок, 10 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

### Financial Recap – 10/25/2020

Parishioners	\$ 545.00
Guests	120.00
Candles	48.00
Poor	31.00
Fuel	95.00
F/D Nativity BVM	5.00
Meat Sales	70.00

**Total Contributions: \$ 914.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary